

No. 18998

**UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS
and
CAPE VERDE**

Trade Agreement. Signed at Praia on 9 December 1977

Authentic texts: Russian and Portuguese.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 18 July 1980.

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES
SOVIÉTIQUES
et
CAP-VERT**

Accord commercial. Signé à Praia le 9 décembre 1977

Textes authentiques: russe et portugais.

*Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 18 juillet
1980.*

[TRANSLATION—TRADUCTION]

TRADE AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND THE
GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CAPE VERDE

The Government of the Union of Soviet Socialist Republics and the Government of the Republic of Cape Verde, wishing to establish and strengthen trade relations between the two countries on the basis of equality, mutual benefit and the principle of sound and balanced trade, have agreed as follows:

Article 1. In order to promote and facilitate trade between the Union of Soviet Socialist Republics and the Republic of Cape Verde, the Contracting Parties shall grant each other most-favoured-nation treatment in all matters relating to trade between the two countries.

The provisions of this article shall not apply to:

- (a) Advantages which either Contracting Party has granted or may hereafter grant to neighbouring countries to facilitate frontier traffic;
- (b) Advantages resulting from a customs union or free-trade area with which either Contracting Party is or may hereafter become associated;
- (c) Advantages which the Republic of Cape Verde has granted or may hereafter grant to one or more developing countries.

Article 2. Import and export of goods shall be carried out in accordance with the provisions of this Agreement and in conformity with the import, export and foreign exchange laws and regulations in force in the Union of Soviet Socialist Republics and in the Republic of Cape Verde, on the basis of contracts concluded between Soviet foreign trade organizations and physical and juridical persons of the Republic of Cape Verde authorized to conduct foreign trade.

The competent authorities of both countries shall facilitate the issuance of import and export licences, whenever necessary, in accordance with the laws and regulations in force in each country.

Article 3. The import and export of goods under this Agreement shall be effected at the current prices on the principal world commodity markets for such goods.

Article 4. Payment for goods imported or exported under this Agreement and for services rendered shall be effected in any freely convertible currency in accordance with the laws in force in each country.

Article 5. The Contracting Parties shall promote the development of transit trade of interest to the two countries through their territories, in accordance with the laws and regulations in force in each country regarding the transit of goods. The transit of goods shall not be subject to any charges, except payment for services rendered in accordance with the laws and regulations in respect of transit in force in each country.

Article 6. In order to promote trade between the two countries, the Contracting Parties shall assist each other in their participation in trade fairs to be

¹ Came into force on 9 December 1977 by signature, in accordance with article 9.

held in either country and in the organization of permanent or temporary exhibitions by either Party in the territory of the other, on terms to be agreed on between the competent authorities of the two countries.

Article 7. The Contracting Parties, in accordance with the laws and regulations in force in each country, shall allow the import and export of the articles listed below free of customs duties and taxes:

- (a) Articles intended for use as samples and advertising material of no commercial value;
- (b) Articles and goods imported for fairs and exhibitions, provided that they are not sold;
- (c) Instruments and tools used for the assembly of equipment, provided that they are returned.

Article 8. Representatives of the competent authorities of the Contracting Parties shall meet, at the request of either Party, to review the progress of this Agreement and, when necessary, to formulate appropriate recommendations.

The recommendations formulated shall be approved by the competent authorities of each country.

Article 9. This Agreement shall enter into force on the date of its signature and shall remain in force for three years. It shall be automatically renewed by tacit consent for successive annual periods, unless either Contracting Party gives notice in writing of its wish to terminate it at least 90 days prior to the expiry of the initial period or of the annual period for which it was renewed.

The provisions of this Agreement shall apply after its expiry to contracts concluded during its validity but not fully executed prior to the expiry of the Agreement.

DONE in Praia, on 9 December 1977, in two original copies, each in the Russian and Portuguese languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Union
of Soviet Socialist Republics:

[ROUSTEM TARZIMANOV]

Deputy Minister of the Department
of Trade for the African Countries,
Ministry of Foreign Trade

For the Government
of the Republic of Cape Verde:

[OSVALDO MIGUEL SEQUEIRA]

Secretary of State for Trade,
Tourism and Craftmanship